

ВСЕМИРНАЯ ТУРИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



A/3/ RES

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

/Торремолинос 17-28 сентября 1979 г./

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1. Действительные члены Организации, участвовавшие в работе третьей сессии	1
2. Повестка дня третьей сессии	2
3. Список резолюций	4
4. Резолюции, принятые Генеральной ассамблеей	8

1. Список Действительных членов, участвовавших
в работе третьей сессии

Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Бразилия, Венесуэла, Венгрия, Верхняя-Вольта, Гаити, Габон, Гамбия, Греция, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Испания, Италия, Йемен /Арабская Республика/, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Сальвадор, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Федеративная Республика Германии, Франция, Филиппины, Чехословакия, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Япония.

2. Повестка дня третьей сессии

1. Право голоса на Генеральной ассамблее членов Организации, имеющих задолженность по уплате членских взносов /параграф 13 Финансовых правил/.
2. Избрание Президента и Вице-президентов.
3. Утверждение повестки дня.
4. Создание комитетов Ассамблеи.
5. Доклад Генерального секретаря о работе Организации /с июня 1977 года по сентябрь 1979 года/.
6. Членский состав Организации.
7. Доклад Комитета по проверке полномочий.
8. Административные и финансовые вопросы:
 - а/ Доклад ревизоров за 1977 и 1978 финансовые годы, за 1975 финансовый год МСГО и о закрытии счетов последнего.
 - б/ Рекомендации Исполнительного совета в отношении административного и финансового управления.
 - с/ Взносы Присоединившихся членов за период 1980-1981 г.г.
9. Уставные и правовые вопросы:
 - а/ Предложения о внесении поправок в Устав.
 - б/ Рекомендации Исполнительного совета о внесении поправок в Финансовый регламент.
 - с/ Рекомендации Исполнительного совета в отношении регионализации некоторых видов деятельности ВТО.

10. Конвенции и соглашения:
 - a/ Соглашения, заключенные ВТО со странами пребывания.
 - b/ Договоры о сотрудничестве и рабочие соглашения с другими международными организациями.
 - c/ Проект Конвенции о привилегиях и иммунитетах Всемирной туристской организации на территории стран-членов ее.
11. Общая программа работы:
 - a/ Доклад Генерального секретаря об общей программе работы на период 1978-1979 г.г.
 - b/ Проект общей программы работы на период 1980-1981 г.г.
12. Изучение потребностей развивающихся стран в профессиональной подготовке.
13. Доклад Генерального секретаря о подготовительной работе ко Всемирной конференции по туризму /Манила, 1980 год/.
14. Предложение об установлении Всемирного дня туризма.
15. Проект программы-бюджета на период 1980-1981 г.г.
16. Доклады Административного и Технического комитетов Ассамблеи.
17. Доклад Комитета Присоединившихся членов.
18. Назначение Генерального секретаря на период 1980-1983 г.г.
19. Рекомендация Исполнительного совета в отношении избрания ревизоров на период 1980-1981 г.г.
20. Избрание членов Исполнительного совета.
21. Разное.
22. Место и дата проведения четвертой сессии Генеральной ассамблеи.

3. Список резолюций +/

<u>Резолюция</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
49/III/	Статус Ватикана в Организации /Пункт 6 повестки дня/	8
50/III/	Члены Организации, имеющие за- долженность по уплате членских взносов /Пункт 1 повестки дня/	8
51/III/	Создание комитетов Ассамблеи /Пункт 4 повестки дня/	9
52/III/	Доклад Генерального секретаря о работе Организации за период с июня 1977 года по сентябрь 1979 года /Пункт 5 повестки дня/	10
53/III/	Обслуживание, предоставляемое кандидатам в качестве членов Организации /Пункт 5 повестки дня/	11
54/III/	Членский состав Организации /Пункт 6 повестки дня/	11
55/III/	Доклад Комитета по проверке полномочий /Пункт 7 повестки дня/	15
56/III/	Выступления на пленарных за- седаниях Генеральной ассамблеи /Пункт 8 повестки дня/	15
57/III/	Доклады ревизоров за 1977 и 1978 финансовые годы, а также за 1975 финансовый год МСОО и о закрытии счетов последнего /Пункт 8 а/ повестки дня/	15

+/

В связи с тем, что Генеральная ассамблея на своих первой и второй сессиях приняла 48 резолюций, первой резолюции, принятой на ее третьей сессии, присвоен номер 49/III/.

<u>Резолюция</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
58/III/	Рекомендации Исполнительного совета в отношении административного и финансового управления /Пункт 8 b / повестки дня/	16
59/III/	Внесение поправок в Устав персонала и в Устав временного персонала /Пункт 8 b / повестки дня/	16
60/III/	Взносы Присоединившихся членов на период 1980-1981 г.г. /Пункт 8 с/ повестки дня/	17
61/III/	Предложение о внесении поправок в Устав /Пункт 9 а/ повестки дня/	17
62/III/	Рекомендации Исполнительного совета о внесении поправок в Финансовый регламент /Пункт 9 b / повестки дня/	19
63/III/	Рекомендации Исполнительного совета в отношении некоторых видов деятельности Организации /Пункт 9 с/ повестки дня/	20
64/III/	Название Комитета ВТО для Азии и района Тихого океана /Пункт 9 с/ повестки дня/	20
65/III/	Региональная комиссия ВТО для Ближнего Востока /Пункт 9 повестки дня/	21
66/III/	Договоры и дополнительные соглашения, заключенные ВТО со странами пребывания /Пункт 10 а/ повестки дня/	21
67/III/	Специальное соглашение о здании штаб-квартиры между Всемирной туристской организацией и Испанией /Пункт 10 а/ повестки дня/	23

<u>Резолюция</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
68/III/	Договоры о сотрудничестве и рабочие соглашения с другими международными организациями /Пункт 10 d/ повестки дня/	23
69/III/	Проект Конвенции о привилегиях и иммунитетах Всемирной туристской организации на территории стран-членов ее /Пункт 10 c/ повестки дня/	24
70/III/	Доклад Генерального секретаря об общей программе работы Организации на период 1978-1979 г.г. /Пункт 11 a/ повестки дня/	24
71/III/	Общая программа работы Организации на период 1980-1981 г.г. /Пункт 11 b/ повестки дня/	25
72/III/	Изучение потребностей развивающихся стран в профессиональной деятельности /Пункт 12 повестки дня/	26
73/III/	Всемирная конференция по туризму /Пункт 13 a/ и b/ повестки дня/	27
74/III/	Всемирное совещание по туризму /Мехико, 1982/ /Пункт 13 повестки дня/	32
75/III/	Туризм и окружающая среда /Пункт 13 повестки дня/	33
76/III/	Всемирный день туризма /Пункт 14 повестки дня/	34
77/III/	Проект программы-бюджета на период 1980-1981 г.г. /Пункт 15 повестки дня/	34

<u>Резолюция</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
78/III/	Доклад Комитета Присоединившихся членов /Пункт 17 повестки дня/	35
79/III/	Назначение Генерального секретаря на период 1980-1983 г.г. /Пункт 18 повестки дня/	35
80/III/	Избрание ревизоров Организации на финансовый период 1980-1981 г.г. /Пункт 19 повестки дня/	36
81/III/	Избрание членов Исполнительного совета /Пункт 20 повестки дня/	36
82/III/	Место и дата проведения четвертой сессии Генеральной ассамблеи /Пункт 22 повестки дня/	37

4. Резолюции, принятые Генеральной ассамблеей

A/ RES /49/III/

Статус Ватикана в Организации

Пункт 6 повестки дня /документ A/3/6/

Генеральная ассамблея,

Принимая во внимание стремление, выраженное Ватиканом с момента создания ВТО, изменить свой статус Действительного члена на статус постоянного наблюдателя, который в большей степени соответствовал бы его природе,

Учитывая исключительный характер и специфическое назначение Ватикана,

Признавая моральный вклад Ватикана в развитие и использование туризма как важного элемента братства людей и мира во всем мире,

Признает за Ватиканом особый статус постоянного наблюдателя при Организации с правом слова, но без права голоса, и

Заявляет, что это исключительное решение принято в силу уникального характера Ватикана, а не с целью создать прецедент.

.....

A/ RES /50/III/

Члены Организации, имеющие задолженность по уплате
членских взносов

Пункт 1 повестки дня /документы A/3/1 и A/3/1 Add.I /

Генеральная ассамблея,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря о членах Организации, имеющих задолженность по уплате членских взносов,

Будучи информирована Генеральным секретарем о заверениях, которые ему представлены делегатами Габона, Малайзии, Мавритании и Демократического Йемена в том, что процедура уплаты их задолженности по членским взносам находится в ходе выполнения,

Принимает к сведению тот факт, что положения параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу Организации, применимы с 1 января 1978 года к пяти Действительным членам ВТО, то есть к Боливии, Демократической Кампучии, Доминиканской Республике, Кувейту, Социалистической Республике Вьетнам и к двум Присоединившимся членам, то есть к Международной федерации транспортных рабочих и к Железнодорожной туристской службе Шри Ланки, а с 1 января 1979 года - к двум Действительным членам, то есть к Бахрейн и Гренаде и к семи Присоединившимся членам, то есть к Browns Group Motels Ltd. /Шри Ланка/, Compagnia Italiana Turismo, Confederacion de Camaras Nacionales de Comercio, Servicios y Turismo /Мексика/, Emek-Turistik Tesisler Ltd. /Турция/, George Steuarts Travel Internacional Ltd. /Шри Ланка/ и Turkish Airlines;

Призывает этих членов Организации как можно скорее выполнить свои финансовые обязательства и в тех случаях, когда это возможно, указать любые обстоятельства, находящиеся вне их контроля, которые могут объяснить и оправдать задержку в уплате их членских взносов.

Поручает Генеральному секретарю продолжать принимать необходимые меры с тем, чтобы эти члены ВТО уплатили свои взносы в Организацию,

Решает освободить Ватикан и Никарагуа, бывших Действительных членов Организации, от уплаты членских взносов, которые им были определены.

.....
A/RES /51/Ш/

Создание комитетов Ассамблеи

Пункт 4 повестки дня /документ A/3/4/

Генеральная ассамблея,

Приняв к сведению предложения, сделанные Генеральным секретарем в отношении создания комитетов Ассамблеи,

Решает, что на каждой сессии Генеральной ассамблеи будут создаваться:

- /1/ Административный комитет /Комитет А/, ответственный за рассмотрение пунктов повестки дня, связанных с административными, финансовыми, юридическими и бюджетными вопросами;

/ii / Технический комитет /Комитет В/, ответственный за рассмотрение пунктов повестки дня, связанных с техническими аспектами общей программы работы Организации; и

Решает также, что правила, содержащиеся в приложении 2 к документу A/3/4, будут служить в качестве основополагающих направлений работы этих комитетов.

.....

A/RES /52/II/

Доклад Генерального секретаря о работе Организации
за период с июня 1977 года по сентябрь 1979 года

Пункт 5 повестки дня /документ A/3/5/

Генеральная ассамблея,

Приняв к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации за период с июня 1977 года по сентябрь 1979 года,

Учитывая, что туризм постоянно развивается и приобретает все более значительное место в социальной и экономической жизни народов и играет все более основную и важную роль в жизни индивидуумов, несмотря на явно ограничительные и сдерживающие политические и экономические факторы последних лет,

Учитывая, что Организация должна играть решающую и центральную роль в оказании значительного вклада в развитие туризма в то время, когда он претерпевает далеко идущие изменения, являющиеся результатом новых подходов, осуществляемых мировым сообществом по отношению к моделям своего развития и своего экономического и социального порядка,

Поздравляет Генерального секретаря с принятием необходимых мер, направленных на то, чтобы позволить Организации полностью взять на себя соответствующую роль в интересах своих государств-членов, и в то же время с активизацией осознанности новых потребностей и новой ответственности в области туризма,

Предлагает государствам-членам внести свой вклад в выполняемую Организацией работу путем активного и конструктивного сотрудничества в этой области и путем изучения на национальном уровне мер, имеющих целью поставить все виды туристской деятельности, в соответствии с условиями и обстоятельствами, под единое руководство, имеющее общую ответственность и необходимые средства для принятия на себя этой ответственности,

Предлагает Генеральному секретарю продолжать его усилия и доложить Ассамблее по этому вопросу на ее четвертой сессии.

.....

A/ RES /53/II/

Обслуживание, предоставляемое кандидатам в
качестве членов Организации

Пункт 5 повестки дня /документ A/3/5/

Генеральная ассамблея,

Учитывая, что только она правомочна утверждать заявления о вступлении в члены Организации, что она собирается на свои заседания каждые два года и что в силу этого факта некоторые кандидаты в настоящий момент вынуждены ожидать более двадцати месяцев права участвовать в некоторых видах деятельности Организации,

Поручает Генеральному секретарю принять соответствующие меры с тем, чтобы кандидаты, заявления о вступлении которых будут доведены до сведения Исполнительного совета, смогли получать некоторое обслуживание, в частности, получать информационные документы, за исключением публикаций, и смогли приглашаться на технические заседания, а также, при согласии соответствующих государств-членов, на заседания региональных комиссий.

.....

A/ RES /54/III/

Членский состав Организации

Пункт 6 повестки дня /документы A/3/6, A/3/6 Add.I ,
Add.2, Add.3 и Add.4/

Генеральная ассамблея,

Стремясь обеспечить достижение уставных целей Организации и подтверждение ее универсального характера,

Учитывая положения Статей 4.5.6 и 7 Устава относительно членства в Организации,

Рассмотрев кандидатуры Народной Республики Конго, Республики Нигер и Гондураса в качестве Действительных членов Организации,

Рассмотрев кандидатуру Нидерландских Антильских островов в качестве Ассоциированного члена, представленную в соответствии с положениями Статьи 6.3 Устава,

Рассмотрев кандидатуры в качестве Присоединившихся членов Организации, представленные в соответствии с положениями Статьи 7.3 Устава следующими организациями:

- ASSOCIATION INTERNATIONALE DES UNIVERSITE DU TROISIEME AGE
- CARIBBEAN TOURISM ASSOCIATION /CTA/
- CARIBBEAN TRAVEL RESEARCH CENTRE /CTRC/
- CONFEDERACION LATINO AMERICANA DE PRENSA TURISTICA /CLAPTUR/
- FEDERATION EUROPEENNE DE L'HOTELLERIE DE PLEIN AIR /FEHPA/
- FORUM INTERNATIONAL DE L'HOTELLERIE DE PLEIN AIR /FIHPA/
- INSTITUTE PE AIR TRANSPORT /IAT/
- INSTITUTO IBERO-AMERICANO DE DERECHO AERONAUTICO Y DEL ESPACIO Y DE LA AVIACION COMERCIAL
- INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION /IATA/
- INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CONGRESS CENTES
- INTERNATIONAL AUTOMOBILLE FEDERATION /IAF/
- INTERNATIONAL BUREAU FOR TOURISM AND YOUTH EXCHANGES
- INTERNATIONAL CIVIL AIRPORT ASSOCIATION /ICAA/
- INTERNATIONAL FEDERATION OF THERMALISM AND CLIMATISM /FITEC/
- INTERNATIONAL HOTEL ASSOCIATION /IHA/

и в соответствии с положениями 7.4 Устава следующими организациями:

- ALIA/THE ROYAL JORDANIAN AIRLINE
- AL MEDINA /MOROCCO/
- AMK-WEST BERLIN
- ASIAM INSTITUTE OF TOURISM /PHILIPPINES/
- ASSOCIACION ECUATORIANA DE AGENCIAS DE VIAJES Y TURISMO /ASECUT/
- ASSOCIACION EMPRESARIAL DE AGENCIAS DE VIAJES ESPANOLAS /MEDAVE/
- ASSISTANCE EN RECHERCHE TOURISTIQUE /ARTOU/ /SWITZERLAND/
- BANGLADESH DHAKA
- CATRAL /FRANCE/
- CENTRE D'ETUDES SUPERIEURES DU TOURISME /FRANCE/

- CHARLES SIRODYNI ET ASSOCIES /SPAIN/
- CHARTERHOUSE JAPNET /SWITZERLAND/ S.A.
- CLUB MEDITERRANEE /FRANCE/
- COMITATO NAZIONALE ITALIANO PER LA ORGANIZZAZIONE MONDIALE DEL TURISMO
- COMPAGNIA ITALIANA DEL GRANDI ALBERCHI /CIGAHOTELS/
- DA SILVA TRAVEL AGENCIES /NIGERIA/
- ENTE NAZIONALE IDROCARBURI /ENI/ /ITALY/
- ESCUELA MEXICANA DE TURISMO
- FEDERACION ARGENTINA DE HOTELES, RESTAURANTES, CONFITERIAS, BARES Y AFINES
- FEDERATION NATIONALE DES SYNDICATS D'INITIATIVE ET DES OFFICES DE TOURISME /ANCTSI/ /FRANCE/
- FITUR - FINANZIARIA INIZIATIVE TURISTICHE S.p.A.
- FORMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA /SPAIN/
- FONDO NACIONAL PARA EL FOMENTO DEL TURISMO /FONATUR/ /MEXICO/
- GIRAL, S.A. /SWITZERLAND/
- HORWATH & HORWATH /UK/ LTD.
- HOTEL ASSOCIATION NEPAL /HAN/
- HOTEL CAPILLA DEL MAR /COLOMBIA/
- INSO /SISTEMI PER LE INFRASTRUTTURE SOCIALI, S.p.A./ /ITALY/
- INSTITUT FUR FREMDENVERKEHRTTECHNIK WIEN /AUSTRIA/
- INSTITUTO UNIVERSITARIO DE NUEVAS PROFESIONES /LUHR/ /VENEZUELA/
- INTERNACIONAL DE INGENIERIA Y ESTUDIOS TECNICOS S.A./INTECSA/ /SPAIN/
- ITALCONGRESSI /ITALY/
- JAPAN AIRLINES
- JAPAN ASSOCIATION OF TRAVEL AGENTS
- JEUNE AFRIQUE /FRANCE/
- MERCANTILE TOURS /CEYLON/ LTD. /SRI LANKA/
- MONTENEGROTURIST /YUGOSLAVIA/
- OBEROI HOTELS /I/ PVT. /INDIA/
- PAKISTAN SERVICES LTD.
- PHILIPPINE CONVENTION BUREAU
- PHILIPPINE TOURISM AUTHORITY
- PROMOTHERMES /FRANCE/
- SERVICIO CONFEDERAL DE TURISMO /SCT/ /SPAIN/

- SETEC TOURISM INTERNATIONAL /FRANCE/
- SITARA TRAVEL CONSULTANTS /PAKISTAN/
- SOCIETE NATIONALE D'HOTELLERIE DU GABON /S.N.H./
- SPANTAX, S.A. /SPAIN/
- THE EGYPTIAN HOTELS CO.
- THE INDIAN HOTELS CO. LTD.
- THE TRAVEL AGENTS ASSOCIATION OF INDIA /TAAI/
- TOURISME ET HOTELLERIE S.A. /FRANCE/
- TRANSPORT & TOURISM ASSOCIATES /UNITED KINGDOM/
- TRIAD ARCHITECTS PLANNERS /UNITED KINGDOM/
- TURKIYE SEYAHAT ALENTAKARI BIRLIGI /TURSAB/ /TURKEY/
- VILLAGES VACANCES FAMILLES /VVF/ /FRANCE/
- VISAGES TRAVEL & TOURISTIK PRESS /SWITZERLAND/
- WELCOMGROUP /INDIA/

Принимает к сведению вступление Австралии, Японии, Мальты и Итальянской Республики в соответствии с положениями Статьи 5.2 Устава,

Постановляет принять Народную Республику Конго, Республику Нигер и Гондурас в качестве Действительных членов Организации, Нидерландские Антильские острова в качестве Ассоциированного члена и организации, перечисленные выше, в качестве Присоединившихся членов Организации,

Принимает к сведению выход из Организации, о котором было сообщено временному депозитарию Устава правительствами Багамских островов и Никарагуа,

Принимает к сведению, что Interpublic group of Companies American Automobile Association /AAA/ /США/ Federacion Espanola de Agencias de Viajes /Испания/, являющиеся Присоединившимися членами Организации, вышли из ее членского состава, и

Поручает Генеральному секретарю установить контакт с каждым государством, намеревавшимся выйти или объявившим о своем выходе из состава Организации, с целью просить его, во имя международной солидарности и в интересах туризма в общем, пересмотреть свой выход или намерение выйти из членского состава Организации.

.....

A/RES /55/III/

Доклад Комитета по проверке полномочий

Пункт 7 повестки дня /документ A/3/7/

Генеральная ассамблея,

Рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий, назначенного в соответствии с положениями правила 13, параграфа 1, ее Правил процедуры,

Одобрять указанный доклад.

.....
A/RES /56/III/

Выступления на пленарных заседаниях
Генеральной ассамблеи

Пункт 8 повестки дня

Генеральная ассамблея,

Учитывая практику Секретариата в переводе и распространении выступлений делегатов в ходе пленарных заседаний Генеральной ассамблеи,

Учитывая также финансовые последствия, которые она влечет для ВТО,

Рекомендует немедленно прекратить подобную практику.

.....
A/RES /57/III/

Доклады ревизоров за 1977 и 1978 финансовые годы,
а также за 1975 финансовый год МСОТО и о закрытии
счетов последнего

Пункт 8 а/ повестки дня /документы A/3/8 а/, A/3/8 а/ Add.I
и A/3/8 а/ Add.2 /

Генеральная ассамблея,

Рассмотрев доклад ревизоров за 1977 и 1978 финансовые годы, а также за 1975 финансовый год МСОТО и о закрытии счетов последнего,

Принимает к сведению указанный доклад и благодарит ревизоров за проделанную работу,

Решает приступить к окончательному перераспределению остатков ассигнований Общего фонда за финансовый период 1976-1977 г.г. только между теми членами, которые полностью уплатили свои взносы, определенные им на указанный период.

.....
A/RES/58/III/

Рекомендации Исполнительного совета в отношении
административного и финансового
управления

Пункт 8 b/ повестки дня /документ A/3/8 b /

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись с теми рекомендациями и решениями Исполнительного совета, какие представлены в документе A/3/8 b /,

Одобрять указанные рекомендации и решения Исполнительного совета за исключением рекомендации, сформулированной в параграфе с/, пункт 2, решения CE/ DEC/5/X/, относительно изменения Статьи 5.2, пунктов а/ и б /, Финансового регламента.

.....
A/RES /59/III/

Внесение поправок в Устав персонала и в Устав
временного персонала

Пункт 8 b/ повестки дня /документ A/3/8 b /Add.I /

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись с рекомендацией Исполнительного совета, сформулированной в его решении 9 /X1/,

Одобрять те тексты поправок, которые были рекомендованы Исполнительным советом, за исключением поправки к Статье 38 Устава персонала, текст которой сохранен в его настоящей редакции.

.....

A/ RES /60/III/

Взносы Присоединившихся членов на период 1980-1981 г.г.

Дункт 8 с/ повестки дня /документ A/3/8 с/

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись с докладом Генерального секретаря об определении взносов Присоединившихся членов на период 1980-1981 г.г.,

Решает установить на указанный период размер ежегодного взноса Присоединившихся членов в сумме 750 ам.долларов для каждого члена.

.....

A/ RES /61/III/

Предложение о внесении поправок в Устав

Пункт 9 а/ повестки дня /документ A/3/9 а/

Генеральная ассамблея,

Напоминая о своей резолюции 46/II/, в которой она одобрила принцип введения арабского языка в качестве официального языка Организации,

Рассмотрев проект поправки к Статье 38 Устава, вводящей арабский язык в качестве официального языка Организации, в соответствии с рекомендацией Исполнительного совета Генеральной ассамблее, сформулированной в его решении 12 /IX/,

Учитывая также рекомендацию Исполнительного совета Генеральной ассамблее, сформулированную в его решении 11/IX/ в отношении внесения поправки в параграф 12 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу, с тем, чтобы сумма взносов определенных Генеральной ассамблеей, сообщалась членам Организации за шесть месяцев до начала тех финансовых лет, в которые проводится Генеральная ассамблея, и за два месяца до начала других финансовых лет,

Отмечая, что Статья 33/1/ Устава, предусматривающая, что "любой проект поправки к настоящему Уставу и его приложениям препровождаются Генеральному секретарю, который рассылает его Действительным членам по крайней мере за шесть месяцев до его представления на обсуждение Ассамблеей", должным образом соблюдена,

Принимает поправки к Уставу, прилагаемые к данной резолюции, которые являются неотъемлемой частью этой резолюции; русский, английский, испанский и французский тексты являются одинаково аутентичными;

Решает, что два экземпляра этой резолюции должны быть заверены подписями Президента Генеральной ассамблеи Организации и Генерального секретаря Организации, один из этих экземпляров должен быть передан испанскому правительству, постоянному депозитарию Устава, а другой должен храниться в делах Организации, и

Считая, что эти поправки к Уставу вступят в силу для всех членов, когда две трети государств-членов известят правительство-депозитарий о том, что они одобряют эти поправки, в соответствии со Статьей 33/3/ Устава,

Решает, что государства-члены должны выразить свое одобрение вышеизложенных поправок путем сдачи на хранение официального документа испанскому правительству, постоянному депозитарию Устава.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Статья 38 Устава

Существующий текст должен быть исключен и заменен на следующий:

"Официальными языками Организации являются русский, английский, арабский, испанский и французский".

Параграф 12 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу

Существующий текст должен быть изъят и заменен на следующий:

"Члены Организации уплачивают членские взносы в течение первого месяца того финансового года, за который они причитаются. Члены Организации извещаются о размере их взноса, установленного Ассамблеей, за шесть месяцев до начала тех финансовых лет, в которые проводится Генеральная ассамблея, и за два месяца до начала других финансовых лет. Однако, когда задержка в уплате членских взносов вызвана тем, что финансовый год в различных странах начинается в разные сроки, Совет может считать такую задержку оправданной".

.....

A/ RES/62/III/

Рекомендации Исполнительного совета о внесении
поправок в Финансовый регламент

Пункт 9 b / повестки дня / документ A/3/9 b/ и
A/3/9 b/ Corr.I/

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись с рекомендациями Исполнительного совета о внесении поправок в Финансовый регламент и докладом Генерального секретаря о финансовых последствиях указанных рекомендаций,

Одобрять поправку к Статье 5.2 Финансового регламента, как следует ниже:

Статья 5

.....

"2. а/ Ассигнования сохраняются в течение двенадцати месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся, в тех размерах, которые требуются для расчетов за поставленные товары и оказанные услуги в финансовом периоде и для ликвидации других остающихся задолженностей финансового периода. Остаток неиспользованных ассигнований при закрытии финансового периода после вычетов из него членских взносов, относящихся к этому финансовому периоду и остающихся неуплаченными, распределяются среди государств-членов пропорционально установленным и полностью уплаченным их взносам за этот финансовый период. Сумма, распределенная таким образом между государствами-членами, используется в соответствии со Статьей 10.1 с/.

в/ По истечении периода в двенадцать месяцев предусмотренного в Статье 5.2 а/, остающийся неиспользованный остаток ассигнований, после вычетов из него членских взносов, относящихся к этому финансовому периоду и остающихся неуплаченными, распределяется среди государств-членов пропорционально установленным и полностью уплаченным их взносам за этот финансовый период. Сумма, распределенная таким образом между государствами-членами, используется в соответствии со Статьей 10.1 с/".

Поручает Генеральному секретарю доложить Бюджетно-финансовому комитету о трудностях, возникающих при применении финансовых правил, прилагаемых к Уставу, и Финансового регламента в силу противоречий и упущений, обнаруженных в этих документах.

.....

A/ RES /63/E/

Рекомендации Исполнительного совета в отношении
регионализации некоторых видов деятельности
Организации

Пункт 9 с/ повестки дня /документ A/3/9 с/

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись с рекомендациями Исполнительного совета Генеральной ассамблеи в отношении регионализации некоторых видов деятельности Организации, представленных в документе A/3/9 с/,

Одобрять указанные рекомендации,

Постановляет, что все вопросы относительно Региональных комиссий ВТО будут урегулироваться в соответствии с принципами, содержащимися в рекомендациях, одобренных настоящей резолюцией.

A/ RES /64/E/

Название Комитета ВТО для Азии и района
Тихого океана

Пункт 9 с/ повестки дня

Генеральная ассамблея,

Рассмотрев рекомендацию Региональной комиссии для Южной Азии /КЮА/ и Региональной комиссии для Азии и района Тихого океана /КАТ/ об изменении резолюции 26/П/ Генеральной ассамблеи в той мере, в какой она касается названия Комиссии ВТО для Азии и района Тихого океана,

Решает, что Комиссия для Азии и района Тихого океана в дальнейшем будет называться Комиссия ВТО для Восточной Азии и района Тихого океана /КАТ/.

A/ RES /65/III/-

Региональная комиссия ВТО для Ближнего Востока

Пункт 9 повестки дня

Генеральная ассамблея,

Учитывая особую ситуацию, сложившуюся на Ближнем Востоке в настоящее время,

Учитывая, что вследствие этого временно не может осуществляться нормальное рабочее официальное сотрудничество в области туризма,

Отметив отсутствие каких-либо нормальных официальных туристских связей между государствами-членами этого региона и Египтом,

Отмечая заинтересованность членов данной Комиссии в сотрудничестве для достижения целей Организации,

Поручает Генеральному секретарю, по консультации с заинтересованными сторонами, изучить трудности, вытекающие в связи с такой ситуацией, и сделать через Исполнительный совет подробный доклад по данному вопросу.

Рекомендует Исполнительному совету принять, начиная с его апрельской сессии 1980 года, необходимые меры для обеспечения данной Комиссии условий нормальной работы.

.....

A/ RES /66/III/-

Договоры и дополнительные соглашения, заключенные ВТО
со странами пребывания

Пункт 10 а/ повестки дня /документы А/3/10 а и А/3/10 а Add.2 /

Генеральная ассамблея,

Приняв к сведению доклад Генерального секретаря о договорах и дополнительных соглашениях, заключенных Организацией со странами пребывания,

Рассмотрев следующие соглашения:

- 1/ Дополнительное соглашение между Испанией и Всемирной туристской организацией о предоставлении некоторых льгот должностным лицам Организации, подписанное в Мадриде 14 ноября 1978 года;

- ii/ Соглашение между Всемирной туристской организацией и правительством Республики Филиппин о правовом статусе Всемирной туристской организации и ее Регионального секретариата в Маниле /Филиппины/, подписанное в Маниле 30 января 1978 года.
- iii/ Дополнительное соглашение между Всемирной туристской организацией и правительством Республики Филиппин во Исполнении Статей 12 и 13 Основного соглашения, подписанное в Маниле 30 января 1978 года;
- iv/ Соглашение между Всемирной туристской организацией и правительством Республики Шри Ланка о правовом статусе Всемирной туристской организации и ее Регионального секретариата в Коломбо /Шри Ланка/, подписанное в Коломбо 26 января 1978 года;
- v/ Обмен письмами, установивший Дополнительное соглашение между Всемирной туристской организацией и правительством Шри Ланки о правовом статусе Организации и ее Регионального секретариата в Коломбо /письма от 9 октября 1978 года и от 10 ноября 1978 года/;
- vi / Дополнительное соглашение между Всемирной туристской организацией и правительством Арабской Республики Египет во исполнении Статей 12 и 13 Соглашения между Всемирной туристской организацией и правительством Арабской Республики Египет о правовом статусе Всемирной туристской организации и ее Регионального секретариата в Каире, подписанное в Мадриде 6 ноября 1978 года;
- vii / Соглашение между правительством Мексиканских Соединенных Штатов и Всемирной туристской организацией о размещении в Мексике Международного высшего учебного центра по туризму, подписанное в Мехико 12 августа 1977 года;
- viii/ Оперативное соглашение, являющееся дополнительным к Соглашению о размещении в Мексике Международного высшего учебного центра по туризму /СИЕСТ/, заключенному правительством Мексиканских Соединенных Штатов и Всемирной туристской организацией /ВТО/, подписанное в Мехико 12 августа 1977 года,

Одобрять эти соглашения в соответствии со Статьей 12 а/ Устава; и

Выражает правительствам государств-членов ВТО - договаривающимся сторонам вышеуказанных соглашений - свою глубокую благодарность за предоставление Организации щедрых возможностей для ее эффективной работы.

.....

A/RES /57/III/

Специальное соглашение о здании штаб-квартиры между
Всемирной туристской организацией и Испанией

Пункт 10 а/ повестки дня /документ A/3/10 а/

Генеральная ассамблея,

Будучи информирована Генеральным секретарем о предложении испанского правительства в отношении окончательного размещения штаб-квартиры Организации в здании, уже построенном в Мадриде,

Благодарит испанское правительство за его предложение,

Принимает к сведению с удовлетворением заявления делегата Испании и Генерального секретаря о том, что проводящиеся между Организацией и Испанией переговоры о заключении специального соглашения, предусмотренного в Статье 24 Конвенции о штаб-квартире, будут завершены в самое ближайшее время,

Поручает Генеральному секретарю продолжить начатые переговоры с компетентными испанскими властями в целях скорейшего выполнения на практике положений Статьи 24 Конвенции о штаб-квартире и доложить об этом Исполнительному совету.

.....

A/RES /58/III/

Договоры о сотрудничестве и рабочие соглашения с
другими международными организациями

Пункт 10 б/ повестки дня /документ A/3/10 б/

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись со следующими договорами о сотрудничестве и рабочими соглашениями:

- i/ обменом письмами, установившим рабочее соглашение между Секретариатом Всемирной туристской организации и Межправительственной морской консультативной организации, подписанное двумя организациями соответственно 1 декабря 1977 года и 1 февраля 1978 года;
- ii/ рабочим соглашением между Международной организацией гражданской авиации и Всемирной туристской организацией, подписанным двумя организациями соответственно 20 июля 1977 года и 8 августа 1978 года;

iii / договором между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной туристской организацией.

Одобрять указанные договоры и рабочие соглашения в соответствии с положениями Статьи 12 1/ Устава Организации.

.....

A/ RES/69/III/

Проект Конвенции о привилегиях и иммунитетах
Всемирной туристской организации на территории
стран-членов ее

Пункт 10 с/ повестки дня /документ A/3/10 с/ и A/3/10 с/
Add.I/

Генеральная ассамблея,

Рассмотрев решение Исполнительного совета отложить рассмотрение проекта Конвенции о привилегиях и иммунитетах Всемирной туристской организации на территории стран-членов ее до его тринадцатой сессии,

Одобрять это решение, и

Поручает Генеральному секретарю подготовить доклад четвертой сессии Генеральной ассамблеи по существу данного вопроса.

.....

A/ RES/70/III/

Доклад Генерального секретаря об общей программе работы
Организации на период 1978-1979 г.г.

Пункт 11 а/ повестки дня /документ A/3/11 а/

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись с докладом Генерального секретаря об общей программе работы Организации на 1978-1979 г.г.

Отмечает с удовлетворением результаты, достигнутые в различных сферах исследовательской, оперативной, информационной и публицистической деятельности за вышеуказанный период;

Отмечает, что приоритет, в соответствии с оперативным характером программы, был предоставлен практической деятельности на местах,

Считает, что оперативная деятельность всех видов в будущем должна быть укреплена с тем, чтобы повысить эффективность и улучшить соединение различных видов исследовательских работ, проводимых в рамках общей программы,

Предлагает региональным комиссиям использовать выводы и заключения, которые могут быть сделаны в результате исследовательской работы, применительно к особенностям их соответствующих регионов, с тем, чтобы обеспечить их практическое применение в соответствии с реальными потребностями государств-членов;

Полагает, что Генеральный секретарь учтет предложения, сделанные во время дискуссий по общей программе работы на период 1978-1979 г.г. ,

Одобрят доклад Генерального секретаря об общей программе работы, содержащийся в документе A/3/11 а/; и

Благодарит его самого и его персонал за сделанную работу.

.....
A/ RES/71/III/

Общая программа работы Организации на период 1980-1981 г.г.

Пункт 11 в / повестки дня /документ A/3/11 в/

Генеральная ассамблея,

Рассмотрев проект общей программы работы на 1980-1981 г.г., подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с решениями, принятыми на десятой сессии Исполнительного совета по проекту программы-бюджета на этот период,

Поддерживает рекомендацию ее Технического комитета в отношении желательности включения в программу предварительного исследования по вопросам подготовки проекта Конвенции о статусе туристских представительств за границей,

Принимает к сведению замечания и предложения, высказанные делегатами во время дискуссии по проекту общей программы,

Одобрят общую программу работы Организации на период 1980-1981 г.г. с поправками, предложенными Техническим комитетом;

Поручает Генеральному секретарю приступить к выполнению этой программы в соответствии с основополагающими направлениями, выявившимися в процессе дискуссии в Техническом комитете, производя соответствующие изменения в Секретариате, необходимые для достижения целей программы и выполнения замечаний и предложений, сформулированных делегатами, имея в виду прежде всего концентрацию тем и выбор наиболее важных тем; и

Предлагает членам Организации принять участие в выполнении общей программы работы посредством положительного рассмотрения просьб, с которыми обращается к ним Генеральный секретарь.

.....

A/ RES /72/III/

Изучение потребностей развивающихся стран
в профессиональной деятельности

Пункт 12 повестки дня /документ A/3/12/

Генеральная ассамблея,

Приняв к сведению изучение потребностей развивающихся стран в профессиональной подготовке /документ A/3/13/, подготовленное Генеральным секретарем во исполнение резолюции A/40/P/,

Отметив

Отметив с удовлетворением возобновление деятельности СИЕСТ на уровне учебных циклов и заочных курсов,

Отметив различные виды деятельности, предпринятые Генеральным секретарем в области профессиональной подготовки, таких как организация Семинара по профессиональной подготовке в Африке в мае месяце 1979 года в Найроби и проекты профессиональной подготовки, в отношении которых проводятся переговоры или которые находятся в стадии выполнения в различных странах с помощью ПРООН,

Вновь подчеркивая определяющее значение людских ресурсов и их профессиональной квалификации во всех отраслях туристского сектора,

Считает, что органы дву- и многостороннего сотрудничества и технической помощи и финансирования должны активно участвовать в финансировании проектов в области профессиональной туристской подготовки, особенно в развивающихся странах,

Рекомендует создание, в соответствующих случаях, центров туристской подготовки всех уровней в целях удовлетворения национальных или региональных потребностей в персонале туристских администраций и предприятий,

Выражает свою благодарность странам, предложившим разместить на своей территории региональные и субрегиональные центры профессиональной подготовки,

Поручает Генеральному секретарю:

- a/ продолжать и интенсифицировать деятельность по профессиональной подготовке в рамках СИЕСТ посредством введения новых оперативных форм и методов обучения на местах в различных частях мира,
- b/ продолжать свои консультации с ПРООН и другими организациями сотрудничества и финансирования в целях обеспечения проектов профессиональной подготовки на всех уровнях, включая СИЕСТ, действующий на международном уровне, адекватными финансовыми средствами,
- c/ провести необходимые переговоры с правительством Венесуэлы с тем, чтобы Всемирный центр по подготовке гостиничных работников смог начать свою оперативную деятельность в ближайшее время,
- d/ получить информацию от стран, предложивших разместить на своей территории региональные и субрегиональные центры профессиональной подготовки, относительно возможностей, которые они могут предоставить, и передать эту информацию соответствующей региональной комиссии для принятия необходимых решений и мер,

Приглашает государства-члены Организации поддерживать их соответствующими средствами любую деятельность в отношении двух- и многосторонних источников технического сотрудничества и финансирования в целях содействия и ускорения развития профессиональной туристской подготовки в мире.

.....
A/ RES/73/III/

Всемирная конференция по туризму

Пункт 13 а/и е/ повестки дня /документы A/3/13 а, A/3/13 а/ Add.I Add.2, Add.3 и A/3/13 в/

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись с докладом Генерального секретаря о подготовительной работе ко Всемирной конференции по туризму, представленным в документах A/3/13 а/ и в/,

Отмечая с удовлетворением интерес, проявленный в мире к созыву Конференции и целям, поставленным перед нею,

Считая, что Конференция должна послужить для туризма важным этапом в определении этого социально-экономического явления в целях содействия его гармоничного развития с тем, чтобы он смог в полном объеме играть роль определяющего фактора в экономическом и социальном развитии наций,

Считая также, что Конференция проводится в решающий момент истории туризма в связи с глубокими изменениями, происходящими в настоящее время в мире в социальном, экономическом, культурном, образовательном и политическом плане,

Убежденная в том, что, посредством сопоставления идей и конструктивного диалога, который должен позволить Конференции проходить в духе истинной международной солидарности, развивающиеся страны должны извлечь из этой международной встречи дополнительные знания, необходимые для развития их национальной и международной туристской деятельности.

Поздравляет Генерального секретаря с проведенной подготовительной работой и достигнутыми результатами,

Считает, что основные темы, предложенные для рассмотрения и обсуждения на Конференции, как они представлены в документе A/3/13 в/, соответствуют целям, поставленным перед Конференцией второй сессией Генеральной ассамблеи,

Считает существенными указания относительно календаря и структуры Конференции, изложенные в этом же документе,

Одобрять предварительную повестку дня для Конференции, предложенную в документе A/3/13 а/, и

Постановляет передать ее Конференции на утверждение,

Поручает Генеральному секретарю:

1. подготовить проект Правил процедуры, который будет передан Конференции;
2. пригласить принять участие в Конференции государства-члены ВТО, Организацию Объединенных Наций, специализированные учреждения, Международное агентство по атомной энергии или государства-участники, присоединившихся к Уставу Международного суда;
3. пригласить Ассоциированных и Присоединившихся членов ВТО к участию в заседаниях с теми же правами, какими они пользуются в Организации;
4. пригласить в качестве наблюдателей межправительственные и неправительственные организации, список которых представлен в приложении 2 к его докладу;
5. передавать Исполнительному совету запросы на участие в Конференции, поступающие от инстанций помимо тех, которые перечислены в параграфах 2-4;
6. принять меры с тем, чтобы документация, предназначенная для Конференции, которая поступала от государства и других приглашенных инстанций, стала предметом соответствующей обработки в целях избежания выпуска большой по объему документации, что затруднило бы ее прочтение;
7. продолжать выработку соглашений с правительством Филиппин в целях обеспечения хода работ Конференции и других мероприятий, предусмотренных в рамках ее проведения;
8. предпринять всю необходимую деятельность, с помощью членов Организации и всех заинтересованных инстанций, в целях более широкого ознакомления широкой мировой общественности с целями и задачами Организации.

Рекомендует с этой целью государствам оказать свою поддержку Генеральному секретарю в популяризации Конференции, давая, по мере возможности, ход предложениям и мерам, перечисленным в приложении 1 к настоящей резолюции.

Предлагает государствам, которые примут участие в Конференции, осуществить свое представительство в лице делегаций наиболее высокого министерского уровня, в состав которых, по возможности, входили бы представители соответствующих государственного и частного секторов, непосредственно связанных с целями Конференции,

Благодарит правительство Филиппин за заботу, проявленную в обеспечении возможно большего успеха Конференции на пользу международного сообщества в целом, и щедрость, о которой свидетельствуют различного рода обязательства, которые оно на себя взяло в связи с этим.

Просит Министра, г-на Хосе Д. Аспираса, передать Президенту Маркосу самые теплые чувства и выражение искренней благодарности сообщества государств и туристского интереса, объединенных внутри ВТО, за предоставление им уникальной возможности обсудить, при наилучших рабочих условиях, проблемы, требующие срочных решений для повышения уровня благосостояния и улучшения качества жизни сообщества.

Приглашает предпринимателей сектора туристского обслуживания также поддержать деятельность, способствующую проведению Конференции, в частности, руководствуясь, по мере возможности, положениями, перечисленными в приложении 2 к настоящей резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Меры, которые могут быть приняты государствами в целях популяризации Всемирной конференции по туризму

1. Использование их национальными администрациями или национальными органами по туризму эмблемы ВКТ в печатном туристском материале и в рекламных кампаниях.
2. Публикации афиш и плакатов, в которых эмблема ВКТ была бы одним из графических элементов.
3. Публикация плакатов, воспроизводящих исключительно одну эмблему ВКТ.
4. Производство сувениров и других рекламных туристских товаров с использованием эмблемы ВКТ.
5. Выпуск памятной почтовой марки, в которых использована, в качестве одного из графических элементов, эмблема ВКТ.
6. Использование почтовых штемпелей гашения с эмблемой ВТО.
7. Выпуск конвертов "первый день", посвященных открытию ВКТ.
8. Участие национальных администраций и органов по туризму в конкурсах на лучший туристский плакат.

9. Участие национальных администраций и органов по туризму в конкурсах ВТО на лучший туристский фильм.
10. Организация на национальном уровне конкурсов, предложенных ВТО по случаю проведения ВКТ.
11. Участие в туристской выставке, организуемой Филиппинами во Дворце конгрессов в Маниле по случаю проведения ВКТ.
12. Выпуск документального дидактического фильма для телевидения или кино о роли отдыха для физического и психического здоровья человека, об экономическом, социальном и культурном вкладе туризма, а также о разумном использовании досуга.
13. Организация бесед об истинной сущности туризма в начальных и средних учебных заведениях.
14. Организация познавательных бесед о разумном использовании отдыха в культурных и молодежных ассоциациях.
15. Организация познавательных бесед о роли туризма для широкой общественности.
16. Организация информационных бесед о роли туризма для людей старшего возраста.
17. Организация бесед по туризму в высших учебных заведениях.
18. Введение ознакомительных курсов о ВКТ и ее целях и задачах в программы школ профессиональной туристской подготовки /на базе информационного материала, который может быть запрошен в ВТО/.
19. Выпуск памятных медалей, посвященных ВКТ, национальными нумизматическими учреждениями.
20. Чеканка памятных золотых или серебряных монет, посвященных ВКТ, национальными монетными дворами.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Меры, которые могут быть приняты предпринимателями сектора обслуживания в целях популяризации Всемирной конференции по туризму

1. Использование эмблемы ВКТ в административных печатных бланках и рекламном материале и при проведении рекламных кампаний.

2. Производство сувениров и других рекламных туристских товаров с использованием эмблемы ВКТ.
3. Оформление рекламных витрин, посвященных ВКТ.
4. Введение в курсы профессиональной подготовки этих предприятий бесед, учебных циклов и т.д., посвященных ВКТ.
5. Публикация информационного материала и статей о ВКТ и ее темах в печатных органах этих предприятий.
6. Публичные выступления туроператоров о целях и задачах ВКТ.
7. Участие во всех инициативах, которые могут предпринять государства в целях популяризации Конференции.

.....

A/ RES /74/III/

Всемирное совещание по туризму /Мехико, 1982/

Пункт 13 повестки дня

Генеральная ассамблея,

Рассматривая туризм в качестве динамического феномена, требующего постоянного развития,

Сознавая, что Всемирная конференция по туризму в Маниле примет очень важные для туризма решения, которые необходимо будет без промедления применить,

Сознавая, что большинство стран-членов Всемирной туристской организации проявили заинтересованность в том, чтобы все шаги, предпринимаемые ВТО, и, особенно, результаты работы Всемирной конференции по туризму в Маниле должным образом были поддержаны и воплощены в жизнь,

Соглашаясь с тем, что Всемирная конференция по туризму в Маниле не должна быть отдельным мероприятием в развитии туризма, а постоянным видом деятельности,

Благодарит правительство Мексики за его предложение провести в городе Мехико в 1982 году Всемирное совещание по туризму,

Принимает твердое предложение мексиканского правительства провести в 1982 году в городе Мехико Всемирное совещание по туризму, основная цель которого будет заключаться в том, чтобы содействовать выполнению работ, рекомендаций и резолюций, принятых на Всемирной конференции по туризму 1980 года.

.....

A/RES /75/III/

Туризм и окружающая среда

Пункт 13 повестки дня

Генеральная ассамблея,

Учитывая, что окружающая среда представляет собой разумную основу /raison d'être/ туризма,

Учитывая, что ресурсы окружающей среды являются основным элементом туризма и что здоровая окружающая среда является основным достоинством туристских районов,

Будучи убежденной в том, что долгосрочная защита окружающей среды в развитии туризма не только совместимы, но и взаимно подкрепляют друг друга,

Учитывая далее, что имеется настоятельная необходимость пересмотреть роль туризма в общем социально-экономическом развитии,

Считая, что конкурирующий спрос на ресурсы, существующий между другими секторами, требует интеграции развития туризма с общей политикой и стратегией развития,

Напоминая о недавнем создании в рамках ВТО Комитета по окружающей среде,

Учитывая работу межправительственных организаций, связанных с окружающей средой и туризмом,

Призывает Всемирную конференцию по туризму рассмотреть связь между туризмом и окружающей средой и изучить пути интеграции вопросов окружающей среды, и, в первую очередь, понятия емкости ее, в туристское планирование на всех уровнях,

Призывает Генерального секретаря должным образом обеспечить обсуждение этих тем, предусмотрев их в повестке дня Конференции и при подготовке документов Конференции, в зависимости от целесообразности, учитывая работу других соответствующих организаций.

.....

A/ RES/76/18/

Всемирный день туризма

Пункт 14 повестки дня /документ A/3/14, A/3/14 Add.I/

Генеральная ассамблея,

Ознакомившись с предложениями Генерального секретаря о праздновании Всемирного дня туризма,Отметив рекомендации Исполнительного совета, содержащиеся в его решении 26/1X/, об установлении такого дня,Одобрив предложения Генерального секретаря, сформулированные в документе A/3/14,Решает установить Всемирный день туризма, который должен отмечаться 27 сентября каждого года, начиная с 1980 года, соответствующими празднованиями по темам, выбранным для этой цели Ассамблеей по предложению Исполнительного совета; иОдобрив следующие темы, рекомендованные Исполнительным советом в его решении 10/XI/, которые государства могут, при желании, использовать при праздновании на национальном уровне такого дня в 1980 и 1981 г.г.:

на 1980 год: Вклад туризма в сохранение культурного наследия, в обеспечение мира и взаимопонимания,

на 1981 год: Туризм и качество жизни.

A/ RES /77/X/

Проект программы-бюджета на период 1980-1981 г.г.

Пункт 15 повестки дня /документы A/3/15 и A/3/15 Add.I/

Генеральная ассамблея,

Рассмотрев внимательно проект программы-бюджета Организации на финансовый период 1980-1981 г.г., предложенный Генеральным секретарем в документе A/3/15,Считает, что этот проект бюджета, составленный экономично и без ущерба для эффективности работы Организации, отвечает потребностям выполнения общей программы работы ВТО на период 1980-1981 г.г.; и

Решает установить размер бюджета Организации на финансовый период 1980-1981 г.г. в сумме 8.028.990 ам.долларов со следующей разбивкой по годам: 4.070.940 ам.долларов на 1980 финансовый год и 3.958.050 ам.долларов на 1981 финансовый год, как это предложено в вышеупомянутом документе.

.....
A/RES /78/M/

Доклад Комитета Присоединившихся членов

Пункт 17 повестки дня /документы A/3/17, A/3/17 Add.I,
A/3/17 Add.I Rev.I и
A/3/17 Add.2 /

Генеральная ассамблея

Принимает к сведению доклад Комитета Присоединившихся членов,

Одобрять поправку, предложенную Комитетом к правилу 2 его Правил процедуры, которое отныне будет читаться как следует ниже:

"Правило 2 - Председатель и шесть Вице-председателей КПЧ избираются Присоединившимися членами на пленарном заседании Комитета на двухлетний срок и могут быть переизбраны еще на один двухлетний срок".

.....
A/RES /79/M/

Назначение Генерального секретаря на период 1980-1983 г.г.

Пункт 18 повестки дня /документ A/3/18/

Генеральная ассамблея,

Напоминая положения статей 12 с/м 22 Устава и правил 38 с/, 43 и 53 своих Правил процедуры,

Учитывая рекомендацию Исполнительного совета, сформулированную в его решении 4/X/,

Признавая, что положительное качество общей работы, проведенной Секретариатом в течение истекших четырех лет, уже позволило достичь Организации оперативного характера, достойного похвалы,

Назначает г-на Роберта К.Лонати /Франция/ на пост Генерального секретаря Организации на новый четырехлетний период.

.....

A/RES /80/1/

Избрание ревизоров Организации на финансовый период
1980-1981 г.г.

Пункт 19 повестки дня /документ A/3/19 Add.1 /

Генеральная ассамблея,

Принимая во внимание положения Статей 36.1 Устава и 15 Финансового регламента,

Приняв к сведению рекомендацию Исполнительного совета, содержащуюся в его решении 8/X1/,

Избирает на посты ревизоров на период 1980-1981 г.г. следующих Действительных членов:

Испанию

Кению

A/RES /81/1/

Избрание членов Исполнительного совета

Пункт 20 повестки дня /документ A/3/20/

Генеральная ассамблея,

Принимая во внимание положения статей 14 и 15 Устава и правил 43, 54 и 55.1 своих Правил процедуры,

Учитывая, что истекают сроки полномочий десяти членов Совета,

Учитывая, с одной стороны, увеличение количества Действительных членов Организации после проведения последних выборов членов Исполнительного совета и, с другой стороны, сложность деления сроков некоторых полномочий во время своей предыдущей сессии.

Считая в связи с этим, что, в целях обеспечения справедливого и равномерного географического распределения, как оно предусматривается в статье 14 Устава, необходимо довести количество членов Совета до 21,

Избирает в Исполнительный совет на период 1980-1983 г.г. следующие одиннадцать Действительных членов:

Бразилию	Непал
Берег Слоновой Кости	Республику Корею
Гамбию	Румынию
Заир	Уганду
Замбию	Федеративную Республику Германии
Кубу	

.....

A/ RES /82/III/

Место и дата проведения четвертой сессии Генеральной ассамблеи

Пункт 22 повестки дня

Генеральная ассамблея,

Приняв к сведению приглашение итальянского правительства провести четвертую сессию Генеральной ассамблеи в Риме,

Учитывая положения правила 1.2 своих Правил процедуры,

Благодарит правительство Италии за его щедрое предложение,

Постановляет провести свою четвертую сессию в Риме во второй половине 1981 года,

.....

ВСЕМИРНАЯ ТУРИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



A/3/RES. Corr. I
/Russian only/

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
/Торремолинос, 17-28 сентября 1979 года/

Список опечаток № 1

В документ A/3/RES должны быть внесены следующие поправки:

На странице 12 в резолюции A/RES/54/3 название фирмы
"AMK-WEST BERLIN" должно быть заменено на "AMK-BERLIN /WEST-
BERLIN/".

На странице 21 оперативную часть резолюции A/RES/65/III/
следует читать:

"Поручает Генеральному секретарю по консультации со всеми
заинтересованными сторонами изучить трудности, возникаю-
щие в связи с такой ситуацией, и представить Исполнитель-
ному совету подробный доклад по данному вопросу.

Предлагает Исполнительному совету принять на его апрельс-
кой сессии 1980 года соответствующие меры для обеспечения
данной Комиссии нормальных условий в ее деятельности".

На странице 25 в резолюции A/RES/70/III/ конец третьего
оперативного параграфа после слов "повысить эффективность" сле-
дует читать: "проводимой в рамках общей программы исследова-
тельской работы и улучшить информацию о ее результатах".

На странице 26 в четвертом оперативном параграфе резолю-
ции A/RES/71/III/ после слов "в Техническом комитете" следует
читать: "при необходимости должным образом приспосабливая работу
Секретариата для достижения ..." и далее по тексту.

На странице 33 в пятом параграфе решения A/RES/75/III/
перед словами "другими секторами" добавить слова "туризмом и".